



**REGIONE  
PIEMONTE**  
*Direzione Trasporti, Infrastrutture,  
Mobilità e Logistica*

**Settore Reti Ferroviarie ed Impianti Fissi**  
*Reti.Ferroviarie@regione.piemonte.it*

Data **2 NOV. 2010**

Protocollo **7791/DB 1200**

Fasc. n. **12.70.10**

**R.F.I. S.p.A.**  
Direzione Compartimentale Infrastruttura  
Via Sacchi, 1  
10125 TORINO  
c.a. *ing. G. Pometto*  
*ing. R. Rolle*

**ITALFERR S.p.A.**  
Direzione Tecnica  
U.O. Commesse, Programmazione e Controllo  
Corso Principe Eugenio, 3c  
10122 TORINO  
c.a. *ing. F. Perrone*

e p.c. **Direzione Regionale Ambiente**  
Via Principe Amedeo, 17  
10123 TORINO

**Nucleo Centrale dell'Organo Tecnico**  
C/O Direzione Ambiente  
Via Principe Amedeo, 17  
10123 TORINO  
c.a. *dr.ssa V. Piacentini*

**Direzione Opere Pubbliche,**  
**Difesa del Suolo, Economia Montana e Foreste**  
C.so Bolzano, 44  
10121 TORINO

**Direzione Opere Pubbliche,**  
**Difesa del Suolo, Economia Montana e Foreste**  
Settore Decentrato Opere Pubbliche di Torino  
Via Belfiore, 23  
10125 TORINO

**Direzione Attività Produttive**  
Via Pisano, 6  
10152 TORINO

**Direzione Agricoltura**  
C.so Stati Uniti, 21  
10128 TORINO

**Direzione Programmazione Strategica,**  
**Politiche Territoriali ed Edilizia**  
C.so Bolzano, 44  
10121 TORINO

**ARPA Piemonte**  
Coordinatore Tecnico attività VIA / VAS  
Via Pio VII, 9  
10135 TORINO

Referente: *arch. Marina Veneziano*  
tel. 011-432.5913  
[marina.veneziano@regione.piemonte.it](mailto:marina.veneziano@regione.piemonte.it)

**Provincia di Torino**  
Servizio Valutazione Impatto Ambientale e Attività  
Estrattiva  
Corso Inghilterra, 7  
10138 TORINO

**Comune di Chivasso**  
P.zza gen.le C.A. Dalla Chiesa, 5  
10034 CHIVASSO (TO)  
c.a. *ing. F. Lisa*  
*arch. A. Bosio*

**Agenzia per la Mobilità Metropolitana**  
Via Belfiore, 23/C  
10123 TORINO

**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**  
*Ufficio Speciale Trasporti Impianti Fissi per il Piemonte, la  
Valle d'Aosta e la Liguria*  
Strada della Cebrosa, 27  
10036 SETTIMO TORINESE (TO)

**MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI**  
*Direzione Regionale per i Beni culturali e paesaggistici del  
Piemonte - Soprintendenza per i beni archeologici del  
Piemonte - Soprintendenza per i Beni Architettonici e  
Paesaggistici per la provincia di Torino*  
Piazza San Giovanni, 2  
10122 TORINO

**MINISTERO DELLA DIFESA**  
**Comando Regione Militare Nord**  
Corso Vinzaglio, 6  
10121 TORINO

**MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI**  
*Ispettorato Territoriale per il Piemonte e Valle d'Aosta*  
*III^ Settore Controllo Interferenze Elettriche*  
Via Arsenale, 13  
10121 TORINO

Allegati: 3

**CORPO NAZIONALE VIGILI DEL FUOCO**  
Comando prov. di Torino  
Corso Regina Margherita, 330  
10143 Torino

**CORPO FORESTALE DELLO STATO**  
Comando regionale Piemonte  
Corso Galileo Ferraris, 2  
10100 TORINO

**A.S.L. 7**  
Via Po, 11  
10034 CHIVASSO (TO)

**ANAS S.p.A.**  
Direzione  
Via Monzambano, 10  
00185 ROMA

**ANAS S.p.A.**  
Compartimento Torino  
Corso Giacomo Matteotti, 8  
10121 TORINO

**SATAP S.p.A.**  
Via Bonzanigo, 22  
10144 TORINO

**Acque Potabili S.p.A.**  
Corso re Umberto, 9 bis  
10021 TORINO

**Agenzia Interregionale per il Fiume Po**  
Via Pastrengo, 2  
10024 MONCALIERI (TO)

**AUTORITÀ DI BACINO DEL FIUME PO**  
Via Garibaldi, 75  
43100 PARMA

**SNAM RETE GAS S.p.A.**  
Corso Taranto, 61/A  
10154 TORINO

**ENI S.p.A.**  
Piazzale Mattei, 1  
00144 ROMA

**ENEL DISTRIBUZIONE S.p.A.**  
c.so Regina Margherita, 267  
10100 TORINO

**EDISON S.p.A.**  
Via del Quirinale, 26  
00187 ROMA

**S.M.A.T. S.p.A.**  
Via XI Febbraio, 14  
10152 TORINO

**TELECOM ITALIA S.p.A.**  
Via Mercantini Luigi, 9  
10121 TORINO

**TERNA S.p.A.**  
C.so Regina Margherita, 267  
10143 TORINO

**Regione Valle d'Aosta**  
Servizio Grandi Infrastrutture e Impianti a fune  
11100 AOSTA  
c.a. ing. M. Trevisan

Oggetto: Art. 12 della L.R. 40/1998. VIA relativa al progetto: "Bretella ferrovia bidirezionale di collegamento della linea Chivasso - Aosta - Pre-S.Didier con la linea Torino - Milano (detta "Lunetta di Chivasso"), con soppressione di n. 3 passaggi a livello e realizzazione della relativa viabilità sostitutiva".

**Richiesta Integrazioni.**

Con riferimento all'intervento in oggetto, in esito a quanto emerso nel corso dell'istruttoria svolta ed evidenziato nella CdS del 21/10/2010, di cui si allega copia del verbale (all. 1), con la presente si richiede di apportare al progetto da Voi presentato le integrazioni e gli adeguamenti progettuali di seguito elencati:

- Il sovrappasso ferroviario previsto a nord dell'autostrada e individuato nella planimetria allegata alla presente (all. 2), anziché proseguire verso Montanaro, dovrà ritornare sulla rotatoria esistente, al fine di garantire un più agevole collegamento con le frazioni di Montegiove e Prateregio. Ciò comporta l'eliminazione della rotatoria posta più a nord e del collegamento a rampa con lo stesso.
- Dovrà essere effettuata una traslazione del tracciato ferroviario verso il fabbricato individuato in planimetria (all. 2) al n. 4, in allontanamento quindi dal fabbricato individuato in planimetria al n. 2.
- Sulla Via Montegrappa, dovranno essere previste n. 2 rotatorie di diametro almeno pari a m. 25, in corrispondenza dei punti individuati in planimetria (all. 2) ai n. 8 e 9, in prossimità del sottopasso in progetto.
- Le attività nel programma lavori dovranno essere adeguate in modo tale da prevedere nella prima fase la realizzazione del collegamento dello stabilimento RIVOIRA con la nuova viabilità.

- Dovrà essere posta particolare attenzione alle problematiche ambientali presenti nel sito, con particolare riferimento alle misure da adottare al fine di garantire la corretta laminazione delle acque.
- Dovrà essere individuato un ulteriore sito per il posizionamento del campo base denominato in planimetria "CB01".
- La nuova viabilità di collegamento fra la S.P. 82 e la S.S. 26, dovrà essere realizzata nella prima fase dei lavori, al fine di consentire l'utilizzo di tale arteria per il transito dei mezzi d'opera provenienti dall'autostrada TO-MI, in uscita da Chivasso centro.
- La realizzazione della nuova via ferrata sul tracciato dell'attuale S.P. 82, non dovrà comportare intralci al flusso di traffico in esercizio, pertanto il viadotto di scavalco del tratto ferroviario esistente dovrà essere ultimato prima dell'inizio della fase di realizzazione della sopraccitata intersezione.
- Dovranno essere eliminate le progettate deviazioni del Rio Orchetto in corrispondenza degli attraversamenti idraulici, prevedendo il mantenimento dell'attuale tracciato dell'alveo.
- Lo studio idraulico predisposto dovrà essere integrato e approfondito, raccordandosi con i funzionari della Direzione regionale OO.PP. (Settore Decentrato OO.PP. e difesa assetto idrogeologico di Torino) e dell'AIPO, ing. Ifrigerio e dott.ssa Muzzolon. In particolare dovrà essere accertata l'effettiva profondità della falda superficiale presente nell'area oggetto d'intervento, rispetto al piano di campagna e verificate le interferenze con le opere in progetto anche a salvaguardia delle infrastrutture esistenti.
- In riferimento alle opere viarie dovranno essere rispettate le esigenze d'accesso, avvicendamento e ammassamento dei mezzi di soccorso verso lo stabilimento Rivoira ex D.lgs 334/99.
- Dovrà essere predisposto uno studio atto a prevedere l'incremento del volume di traffico dovuto al trasferimento di materiali nelle fasi della cantierizzazione, volto anche alla definizione di fasce orarie per evitare forti impatti sulla viabilità della S.S. 26.
- Dovrà essere indicata la durata dei lavori in ambito autostradale;

In allegato alla presente si trasmettono tutte le osservazioni ed i pareri pervenuti in CdS (All. 3), invitando il Proponente a tenerne conto, ove possibile, già nella predisposizione delle integrazioni.

Copia della documentazione progettuale integrata e aggiornata in seguito al recepimento di quanto sopra esposto, dovrà essere trasmessa, in copia cartacea e su supporto informatico (copia conforme) al Nucleo centrale dell'Organo tecnico ed al Settore scrivente entro sessanta giorni dal ricevimento della presente. Contestualmente, considerato che la conoscenza dei contenuti delle varianti che verranno apportate al progetto è da ritenersi rilevante per il pubblico, dovrà essere effettuato il deposito della documentazione progettuale aggiornata con contestuale avviso al pubblico dell'avvenuto deposito, tramite pubblicazione su quotidiano di rilevanza regionale.

Ai sensi dell'art. 12 della l.r. 40/98 con la presente nota viene interrotta la procedura di VIA, relativa al progetto, tale procedura sarà riavviata a seguito della presentazione delle integrazioni per essere conclusa entro il termine di novanta giorni.

Cordiali saluti

Il Responsabile del Procedimento  
ing. Tommaso Turinetti

RD/MV  
